

# BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 2007-2008

---

7 NOVEMBER 2007

---

## Voorstel van resolutie om de politieke stabiliteit, de democratie en de eerbiediging van de mensenrechten in Birma te waarborgen

(Ingediend door de heer Philippe Mahoux en mevrouw Olga Zrihen)

---

### TOELICHTING

---

Sedert augustus 2007 is het dagelijks leven van de Birmanen opnieuw in de internationale actualiteit gekomen. Hun situatie is dramatisch en de Belgische regering moet, net als de Europese Unie, dringend ingrijpen om de politieke stabiliteit te herstellen en de eerbiediging van de mensenrechten te waarborgen.

In Birma voert de militaire junta reeds 17 jaar een echt repressiebewind over de burgerbevolking. Geweld en veroordelingen zijn de enige expressiemiddelen van de militaire junta. Iedere dag is een bedreiging, en de mensen die ijveren voor het einde van de dictatuur vrezen terecht voor hun leven.

Wij zijn vandaag getuige van een historisch fenomeen, dat wij moeten steunen. Het Birmaanse volk streeft naar democratie en gerechtigheid. Het kant zich tegen een militaire junta die al 17 jaar lang de overwinning ontkent van de democratische partij van Aung San Suu Kyi, Nobelprijswinnaar in 1991. Deze geweldloze oppositie bestaat uit dagelijks groeiende betogingen, die uitzonderlijke proporties aannemen en in schril contrast staan met de wreedheid van de junta.

Steeds meer Birmaanse democraten en pacifisten streven naar een democratische evolutie in hun land. Zij worden allen gemotiveerd en geleid door het werk van Aung San Suu Kyi, die ondanks haar reeds vier jaar durend huisarrest nog steeds de moed vindt haar land op te roepen de weg in te slaan van de democratie, de eerbiediging van de mensenrechten en de sociale rechtvaardigheid.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2007-2008

---

7 NOVEMBRE 2007

---

## Proposition de résolution visant à garantir la stabilité politique et assurer la démocratie et le respect des droits de l'homme en Birmanie

(Déposée par M. Philippe Mahoux et Mme Olga Zrihen)

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

Depuis août 2007, la situation que vivent les Birmans au quotidien est revenue au centre de l'actualité internationale. Cette situation est dramatique et il est urgent que le gouvernement belge, ainsi que l'Union européenne, agissent pour rétablir la stabilité politique et garantir le respect des droits de l'homme.

En effet, en Birmanie, la junte militaire exerce depuis 17 ans une véritable répression sur la population civile. Forces et condamnations sont les seuls moyens d'expression de la junte militaire. Chaque jour est une menace, et celles et ceux qui réclament la fin de la dictature craignent légitimement pour leur vie.

Aujourd'hui, nous assistons à un phénomène historique, qu'il faut soutenir. Le peuple birman exprime son désir de démocratie et de justice. Il s'oppose à une junte militaire niant depuis 17 ans la victoire du parti démocrate d'Aung San Suu Kyi, Prix Nobel de la Paix en 1991. Cette opposition non violente, faites de manifestations quotidiennes et croissantes jusqu'à en devenir exceptionnelles, tranche avec la cruauté de la junte.

Les démocrates et pacifistes birmans sont de plus en plus nombreux à vouloir une évolution démocratique de leur pays. Tous sont motivés et guidés par le travail d'Aung San Suu Kyi, qui, malgré qu'elle soit assignée à résidence surveillée depuis plus de 4 ans, exige toujours courageusement que son pays s'engage résolument sur la voie de la démocratie, du respect des droits de l'homme et de la justice sociale.

Wij zijn getuige van de heropleving van een grote democratische beweging in Birma. Sedert september worden er in de meeste grote steden in Birma indrukwekkende betogingen gehouden. Er zijn betogingen georganiseerd waaraan meer dan 100 000 monniken en burgers hebben deelgenomen. De afgelopen twintig jaar hebben nog nooit zoveel burgers de militaire junta durven trotseren.

Wij moeten echter vaststellen dat de situatie in Birma nog verslechtert. Uit het bezoek van de speciale VN-gezant aan Rangoon blijkt dat de internationale gemeenschap een snelle en democratische oplossing voor deze situatie wenst. Alle democratische Staten moeten dringend steun verlenen aan de Birmaanse democraten. België moet deze democraten begeleiden in hun acties en er mee voor zorgen dat de vrede in het land weerkeert. Niets doen staat volgens ons gelijk aan het niet verlenen van hulp aan personen in nood.

\*  
\* \*

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

---

De Senaat,

A. Overwegende dat er dringend actie moet worden ondernomen om de veiligheid van de Birmanen en de eerbiediging van de mensenrechten in Birma te garanderen;

B. Gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 17 november 2005;

C. Gelet op verklaring CS/9139 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 11 oktober 2007, waarin het gebruik van geweld tegen vreedzame manifestaties wordt betreurd en alle partijen wordt gevraagd te streven naar een vreedzame oplossing, waarin de spoedige vrijlating wordt gevraagd van alle politieke gevangenen en mensen die nog vastzitten en waarin de junta die aan de macht is, wordt aangespoord een oprechte dialoog aan te gaan met oppositieleid Aung San Suu Kyi;

D. Gelet op artikel 19 van de Universele Verklaring van de rechten van de mens, dat het recht op vrijheid van mening waarborgt;

Vraagt de regering :

1. alle nodige diplomatieke acties te ondernemen op bilateraal en Europees niveau alsook binnen de Verenigde Naties, opdat de enige Nobelprijswinnaar

Nous sommes les témoins d'une renaissance fulgurante d'un très important mouvement démocratique birman. Des manifestations d'envergure touchent la plupart des villes importantes de Birmanie depuis le début du mois de septembre. Des manifestations de plus de 100 000 moines et citoyens ont été organisées. Jamais, durant ces deux dernières décennies, tant de citoyens avaient osé affronter la junte militaire.

Néanmoins, il nous faut constater la poursuite de la dégradation de la situation en Birmanie. La visite du Représentant spécial des Nations unies à Rangoon témoigne de la volonté de la communauté internationale de trouver une solution rapide et démocratique à cette situation. Le soutien aux démocrates birmans de la part de tous les États démocratiques est nécessaire et urgent. La Belgique doit accompagner ces démocrates dans leurs actions et doit participer à la pacification de ce pays. Ne pas agir serait à notre sens de la non assistance à personnes en danger.

Philippe MAHOUX.  
Olga ZRIHEN.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE RÉOLUTION

---

Le Sénat,

A. Considérant l'urgence de mener une action pour garantir la sécurité des birmans et le respect des droits de l'homme en Birmanie;

B. Considérant la résolution du Parlement européen du 17 novembre 2005;

C. Considérant la déclaration CS/9139 du Conseil de sécurité des Nations unies du 11 octobre 2007 qui « déplore vivement l'utilisation de la violence contre les manifestations pacifiques, appelle toutes les parties à œuvrer pour une solution pacifique », qui réclame « la libération rapide de tous les prisonniers politiques et les personnes encore détenues » et qui « exhorte la junte au pouvoir à préparer un véritable dialogue avec la dirigeante de l'opposition, Aung San Suu Kyi »;

D. Considérant l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, garantissant le droit à la liberté d'opinion;

Demande au gouvernement :

1. de mener toutes les actions diplomatiques nécessaires au niveau bilatéral, européen, ou dans le cadre des Nations unies, pour que soit libérée la seule

voor de Vrede die onder huisarrest staat en alle dissidenten worden vrijgelaten;

2. de diplomatieke actie binnen de Verenigde Naties voort te zetten en de speciale gezant te steunen bij zijn streven naar dialoog tussen de verschillende partijen;

3. de nodige diplomatieke stappen te zetten om China, Rusland en Indië uit te nodigen hun steun te verlenen aan het doen ophouden van het geweld en Birma op weg te helpen naar democratie;

4. binnen de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties te bevestigen dat er geen straffeloosheid kan bestaan voor leiders van een regime dat zich schuldig maakt aan ernstige schendingen van de mensenrechten;

5. met de hulp van de Europese partners de economische sancties tegen de militaire junta op te drijven en het verbod te verdedigen op nieuwe Europese investeringen in Birma, in het bijzonder in de sector van de koolwaterstoffen;

6. de contracten met de Belgische handelsvennootschappen, met name de petroleumondernemingen, die handelsrelaties onderhouden met het regime van Myanmar te herzien en indien mogelijk te verbreken.

23 oktober 2007.

Prix Nobel de la Paix contrainte à résidence surveillée, ainsi que tous les prisonniers d'opinion;

2. de poursuivre l'action diplomatique au sein des Nations unies et de soutenir le représentant spécial des Nations unies dans son travail de dialogue avec les différentes parties;

3. de mener les actions diplomatiques nécessaires avec la Chine, la Russie et l'Inde afin de les inviter à prêter concours en vue de faire cesser les violences et engager la Birmanie dans une transition démocratique;

4. de réaffirmer au sein du Conseil de sécurité des Nations unies qu'il ne peut d'impunité à l'égard des dirigeants d'un régime se rendant coupable de graves violations des droits humains;

5. de renforcer, avec l'aide des partenaires européens, les sanctions économiques à l'égard de la junte militaire, et de défendre l'interdiction de tout nouvel investissement européen en Birmanie en particulier dans le secteur des hydrocarbures;

6. de reconsidérer les contrats avec les sociétés commerciales belges, notamment pétrolières, développant des relations commerciales avec le régime du Myanmar et si possible de les résilier

23 octobre 2007.

Philippe MAHOUX.  
Olga ZRIHEN.